

**ANNEX 1**  
**Public Redacted**  
**Version**

**From:** Trial Chamber V Communications  
**Sent:** 13 November 2023 10:36  
**To:** OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; 'V44 LRV Team'; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team  
**Cc:** Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications  
**Subject:** Decision on Submitted Materials for P-2050  
**Attachments:** Yekatom Defence submission of evidence following the examination of P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-2050 by the Yekatom Defence and the Prosecution, as well as the Ngaissona Defence's objections thereto (*see emails below and attached*).

The Chamber notes the Ngaissona Defence's objections to the submission of **CAR-OTP-2076-0945**, **CAR-OTP-2076-0948**, **CAR-OTP-2076-1002**, and **CAR-OTP-2072-1263**, notably that they are in part or completely in [REDACTED] and were not the object of a translation by the Prosecution. It also takes note of the Prosecution's submission that it does not intend to rely on these items as evidence in this case.

Regardless of the Prosecution's intentions, the Chamber recalls that these items form an integral part of the witness's testimony, and notes that they are already recognised as formally submitted (*see ICC-01/14-01/18-1907-Conf*, p. 63; T-240, p. 7, lines 9-11, 15-24). The Chamber thus considers that the Prosecution must provide a translation into a working language of the Court to allow the participants to understand them in the context of the witness's statement. The Prosecution is instructed to provide such **translations by 15 December 2023**.

In light of the above, and in the absence of any procedural bars, the Chamber recognises as formally submitted the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2076-1428	P1170528.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1435	P1170562.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1449	P1170576.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1450	P1170577.JPG	Photograph/s

In addition, the Chamber confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2076-0911	WITNESS STATEMENT	ICC Statement - General
CAR-OTP-2076-1117	[REDACTED]	Audio / Video Material
CAR-OTP-00001437	Transcript of CAR-OTP-2076-1117 - FINAL - [REDACTED] ENG FRA Only.DOCX	Transcript

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2001-7581	DSCF2593.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7616	DSCF2645.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7626	DSCF2664.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7635	DSCF2695.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7642	DSCF2702.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7646	DSCF2706.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7655	DSCF2716.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7675	DSCF2787.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2001-7844	DSCF3056.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2047-0355	28b.jpg	Photograph/s
CAR-OTP-2048-0368	VD 04.jpg	Photograph/s
CAR-OTP-2054-1311	100_0401.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2067-0553		Personal data
CAR-OTP-2072-1263		Media / press article
CAR-OTP-2074-0746		Audio / Video Material
CAR-OTP-2075-2001		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-0945	Annexe A /	Media / press article
CAR-OTP-2076-0947	Annex B	Sketch
CAR-OTP-2076-0948	Annex C / 2014 FEB-MAR RW + CAR	Notebook
CAR-OTP-2076-1002	Annex D / APRIL 2013 CAR	Notebook
CAR-OTP-2076-1045	Annex E	Sketch
CAR-OTP-2076-1059		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1062		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1084	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1097	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1101		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1105	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1114	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1115	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1116	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1118		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1119		Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1122	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1123	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1125	INTERVIEW	Audio / Video Material
CAR-OTP-2076-1197	P1190654.JPG	Photograph/s

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2076-1198	P1190655.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1200	P1190656.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1201	P1190657.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1202	P1190658.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1203	P1190659.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1204	P1190660.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1205	P1190661.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1241	P1190694.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1242	P1190695.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1243	P1190696.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1244	P1190697.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1245	P1190698.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1246	P1190699.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1247	P1190700.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1248	P1190701.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1249	P1190702.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1250	P1190703.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1251	P1190704.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1252	P1190705.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1254	P1190707.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1255	P1190708.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1256	P1190709.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1257	P1190710.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1258	P1190711.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1259	P1190712.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1260	P1190713.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1261	P1190714.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1262	P1190715.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1263	P1190716.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1264	P1190717.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1265	P1190718.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1266	P1190719.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1267	P1190720.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1268	P1190721.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1269	P1190722.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1270	P1190723.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1271	P1190724.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1276	P1190727.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1277	P1190728 (2).JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1278	P1190728 (2).JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1279	P1190729.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1280	P1190730.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1281	P1190731.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1283	P1190733.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1290	P1190734.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1291	P1190735.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1292	P1190736.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1293	P1190737.JPG	Photograph/s

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2076-1295	P1190739.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1296	P1190740.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1347	P1190791.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1348	P1190792.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1353	P1190797.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1354	P1190798.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1370	P1190811.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1371	P1190812.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1376	P1190817.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1377	P1190818.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1378	P1190819.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1382	P1190823.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1383	P1190824.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1384	P1190825.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1407	P1190848.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1410	P1170487.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1411	P1170488.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1412	P1170489.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1413	P1170490.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1414	P1170491.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1416	P1170493.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1417	P1170494.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1420	P1170497.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1421	P1170498.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1422	P1170499.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2087-8910	Transcription de document audio/vidéo / [REDACTED].mp3	Transcript
CAR-OTP-2087-8914	Transcription de document audio/vidéo / [REDACTED].mp3	Transcript
CAR-OTP-2118-4377	Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT	Translation - FRA
CAR-OTP-2122-9212	Transcription de document audio/vidéo / [REDACTED] MP3	Transcript
CAR-OTP-2122-9223	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / [REDACTED] MP3	Transcript
CAR-OTP-00001434	Transcript of CAR-OTP-2076-1116 - FINAL - FRA.DOCX	Transcript
CAR-OTP-00001435	Transcript of CAR-OTP-2076-1114 - FINAL - ENG FRA.DOCX	Transcript
CAR-OTP-00001436	Transcript of CAR-OTP-2076-1115 - FINAL - ARB ENG FRA.DOCX	Transcript
CAR-OTP-00001438	Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1114 - FINAL - FRA.DOCX	Transcript

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-00001439	Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1115 - FINAL - FRA.DOCX	Transcript
CAR-OTP-00001440	Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1117 - FINAL - FRA.DOCX	Transcript
CAR-OTP-2076-1415	P1170492.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1418	P1170495.JPG	Photograph/s
CAR-OTP-2076-1419	P1170496.JPG	Photograph/s

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

**From:** OTP CAR IIB [REDACTED]

**Sent:** 17 August 2023 17:31

**To:** [REDACTED]; Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
[REDACTED]

**Cc:** D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]  
[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED] V44  
LRV Team OPCV [REDACTED] V44 LRV Team [REDACTED] V45 LRV Team  
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer  
[REDACTED]  
[REDACTED]; OTP CAR IIB [REDACTED]

**Subject:** RE: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,  
Dear all,

The Prosecution notes the Defence's objection to the formal submission of documents CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263.

*First*, the Defence's objection is moot at this stage since the Chamber has already decided the introduction of these items in evidence pursuant to Rule 68(3) of the Rules of Procedure and Evidence in the course of P-2050's in-court testimony (ICC-01/14-01/18-T-240-ENG RT, p. 7, l. 16-23).

*Second*, the Defence has no ground to – *de facto* – now seek reconsideration of this decision. It had the opportunity to object to the formal submission of these items in its "Consolidated Response to the Prosecution Sixth, Seventh, and Eight Requests for the formal submission of prior recorded testimony pursuant to Rule 68(2)(b)" (ICC-01/14-01/18-887-Conf) before the Chamber's provisional decision to rather introduce P-2050's statement and associated materials pursuant to Rule 68(3) (ICC-01/14-01/18-1907-Conf, para. 146). But it did not do so.

*Last*, the introduction of these four documents on the record of the case is justified. As ruled by the Chamber, they form an integral part of P-2050's statement (see ICC-01/14-01/18-1907-Conf, para. 146). In addition, items CAR-OTP-2076-0948 and CAR-OTP-2076-1002 (annexes C and D to P-2050's statement) are discussed or referred to extensively in the witness' statement. (See for example CAR-OTP-2076-0911, at 0918, para. 41, at 0919, paras. 44, 47, at 0921, para. 59, at 0923, para. 68, at 0926, para. 85, at 0928, para. 92, at 0929, paras. 95-96, at 0932, para. 115, at 0933-0934, paras. 123, 125-126, 129-130, at 0935-0939, paras. 133-136, 139-143). Their availability on the record of the case will assist the Chamber in its reading and understanding of P-2050's evidence.

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

---

**De :** [REDACTED]  
**Envoyé :** mercredi 16 août 2023 17:39  
**À :** OTP CAR IIB [REDACTED] Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
**Cc :** D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]  
[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED] V44  
LRV Team OPCV [REDACTED] V44 LRV Team [REDACTED]; V45 LRV Team  
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer  
[REDACTED]  
**Objet :** RE: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

Some people who received this message don't often get email from [REDACTED]. [Learn why this is important](#)

## [ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

The Defence of Mr Ngaissona formally objects to the submission of items CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263, which are in part or completely in [REDACTED] and were not the objects of a translation by the Office of the Prosecution ("OTP").

Pursuant to Article 50(2) of the Rome Statute, the two working languages of the Court are French and English. Therefore, without the benefit of a translation, the proposed items should not be admitted as evidence on the record, as they cannot be understood by the legal teams, let alone the Accused person and the Accused person has a right to understand the documents that form part of the record of evidence presented against him, especially evidence of a potentially incriminating nature. The Defence understands that the OTP does not intend to rely on those items. Nonetheless, not relying on evidence should not constitute an exception to a legal requirement of this Court.

It is noteworthy that the Presiding Judge has ruled on 14 August, following the objection of Me Proulx during the testimony of the witness, that there are two working languages at the Court (Transcript hearing 14 August 2023, Eng RT version, p. 9, l. 24 to p. 10 line 2) and that the matter could be settled during the testimony of the witness since the Prosecution confirmed she did not intend to rely on the items in [REDACTED] (Transcript hearing 14 August 2023, Eng RT version, p. 9, l. 9-13, and l.14-19).

Knowing that the OTP wanted to submit those items officially on the record, OTP should have provided the Defence teams with a translation in a working language of the Court.

The Defence also notes that the Prosecution simultaneously submits the following items of its list 29, 30, 31, 32, 84, 85, 121, 124, 120, 122, 123, 125, 126, through the 8<sup>th</sup> BTM (ICC-01/14-01/18-1945-Conf). The Defence leaves to the discretion of the Court to decide which procedural vehicle is the more appropriate one for the submissions of those items and reserves its right to make further submissions on those items in the context of the Defence's response to the Prosecution's filing that is due on Friday, 18 August.

Best regards,

[REDACTED]  
On behalf of Ngaissona Defence team

---

**De :** OTP CAR IIB [REDACTED]  
**Envoyé :** 15 août 2023 17:52  
**À :** Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
**Cc :** D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]

██████████; D30 Ngaissona Defence Team ██████████ V44  
 LRV Team OPCV ██████████ V44 LRV Team ██████████ V45 LRV Team  
 < ██████████ Associate Legal Officer-Court Officer  
 < ██████████  
 ██████████; OTP CAR IIB ██████████

**Objet** : Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-2050. The Prosecution requests that these documents be recognised as formally submitted.

The Prosecution understands that the Chamber decided the introduction in evidence of items CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263, which are drafted in full or in part in ██████████ despite an objection from the NGAISSONA Defence (see ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p. 8, l. 20 to p. 9, l. 7; and the Presiding judge's decision p. 9, l. 14-19). They are therefore included in the below list of submitted materials. As stated by the Prosecution (ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p. 9, l. 9-13), it will not rely on these items as evidence in this case.

- (i) 126 items submitted under Rule 68(3) at the start of P-2050's testimony (ICC-01/14-01/18-1907-Conf, paras. 145-146; ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p.7, l. 16 to p. 8, l. 19) :

Count	Doc ID	WIT - Used through	Type	EVD - Date used
1	CAR-OTP-2001-7581	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
2	CAR-OTP-2001-7616	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
3	CAR-OTP-2001-7626	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
4	CAR-OTP-2001-7635	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
5	CAR-OTP-2001-7642	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
6	CAR-OTP-2001-7646	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
7	CAR-OTP-2001-7655	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
8	CAR-OTP-2001-7675	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
9	CAR-OTP-2001-7844	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
10	CAR-OTP-2047-0355	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
11	CAR-OTP-2048-0368	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
12	CAR-OTP-2054-1311	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
13	CAR-OTP-2067-0553	CAR-OTP-P-2050	Personal data	14/08/2023
14	CAR-OTP-2072-1263	CAR-OTP-P-2050	Media / press article	14/08/2023
15	CAR-OTP-2074-0746	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
16	CAR-OTP-2075-2001	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
17	CAR-OTP-2076-0911	CAR-OTP-P-2050	ICC Statement - General	14/08/2023
18	CAR-OTP-2076-0945	CAR-OTP-P-2050	Media / press article	14/08/2023
19	CAR-OTP-2076-0947	CAR-OTP-P-2050	Sketch	14/08/2023
20	CAR-OTP-2076-0948	CAR-OTP-P-2050	Notebook	14/08/2023
21	CAR-OTP-2076-1002	CAR-OTP-P-2050	Notebook	14/08/2023
22	CAR-OTP-2076-1045	CAR-OTP-P-2050	Sketch	14/08/2023
23	CAR-OTP-2076-1059	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
24	CAR-OTP-2076-1062	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023



25	CAR-OTP-2076-1084	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
26	CAR-OTP-2076-1097	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
27	CAR-OTP-2076-1101	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
28	CAR-OTP-2076-1105	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
29	CAR-OTP-2076-1114	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
30	CAR-OTP-2076-1115	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
31	CAR-OTP-2076-1116	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
32	CAR-OTP-2076-1117	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
33	CAR-OTP-2076-1118	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
34	CAR-OTP-2076-1119	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
35	CAR-OTP-2076-1122	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
36	CAR-OTP-2076-1123	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
37	CAR-OTP-2076-1125	CAR-OTP-P-2050	Audio / Video Material	14/08/2023
38	CAR-OTP-2076-1197	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
39	CAR-OTP-2076-1198	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
40	CAR-OTP-2076-1200	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
41	CAR-OTP-2076-1201	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
42	CAR-OTP-2076-1202	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
43	CAR-OTP-2076-1203	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
44	CAR-OTP-2076-1204	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
45	CAR-OTP-2076-1205	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
46	CAR-OTP-2076-1241	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
47	CAR-OTP-2076-1242	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
48	CAR-OTP-2076-1243	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
49	CAR-OTP-2076-1244	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
50	CAR-OTP-2076-1245	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
51	CAR-OTP-2076-1246	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
52	CAR-OTP-2076-1247	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
53	CAR-OTP-2076-1248	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
54	CAR-OTP-2076-1249	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
55	CAR-OTP-2076-1250	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
56	CAR-OTP-2076-1251	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
57	CAR-OTP-2076-1252	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
58	CAR-OTP-2076-1254	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
59	CAR-OTP-2076-1255	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
60	CAR-OTP-2076-1256	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
61	CAR-OTP-2076-1257	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
62	CAR-OTP-2076-1258	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
63	CAR-OTP-2076-1259	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
64	CAR-OTP-2076-1260	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
65	CAR-OTP-2076-1261	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
66	CAR-OTP-2076-1262	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
67	CAR-OTP-2076-1263	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
68	CAR-OTP-2076-1264	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
69	CAR-OTP-2076-1265	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
70	CAR-OTP-2076-1266	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
71	CAR-OTP-2076-1267	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
72	CAR-OTP-2076-1268	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
73	CAR-OTP-2076-1269	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023

74	CAR-OTP-2076-1270	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
75	CAR-OTP-2076-1271	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
76	CAR-OTP-2076-1276	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
77	CAR-OTP-2076-1277	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
78	CAR-OTP-2076-1278	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
79	CAR-OTP-2076-1279	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
80	CAR-OTP-2076-1280	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
81	CAR-OTP-2076-1281	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
82	CAR-OTP-2076-1283	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
83	CAR-OTP-2076-1290	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
84	CAR-OTP-2076-1291	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
85	CAR-OTP-2076-1292	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
86	CAR-OTP-2076-1293	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
87	CAR-OTP-2076-1295	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
88	CAR-OTP-2076-1296	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
89	CAR-OTP-2076-1347	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
90	CAR-OTP-2076-1348	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
91	CAR-OTP-2076-1353	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
92	CAR-OTP-2076-1354	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
93	CAR-OTP-2076-1370	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
94	CAR-OTP-2076-1371	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
95	CAR-OTP-2076-1376	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
96	CAR-OTP-2076-1377	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
97	CAR-OTP-2076-1378	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
98	CAR-OTP-2076-1382	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
99	CAR-OTP-2076-1383	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
100	CAR-OTP-2076-1384	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
101	CAR-OTP-2076-1407	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
102	CAR-OTP-2076-1410	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
103	CAR-OTP-2076-1411	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
104	CAR-OTP-2076-1412	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
105	CAR-OTP-2076-1413	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
106	CAR-OTP-2076-1414	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
107	CAR-OTP-2076-1415	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
108	CAR-OTP-2076-1416	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
109	CAR-OTP-2076-1417	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
110	CAR-OTP-2076-1418	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
111	CAR-OTP-2076-1419	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
112	CAR-OTP-2076-1420	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
113	CAR-OTP-2076-1421	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
114	CAR-OTP-2076-1422	CAR-OTP-P-2050	Photograph/s	14/08/2023
115	CAR-OTP-2087-8910	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
116	CAR-OTP-2087-8914	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
117	CAR-OTP-2118-4377	CAR-OTP-P-2050	Translation - FRA	14/08/2023
118	CAR-OTP-2122-9212	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
119	CAR-OTP-2122-9223	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
120	CAR-OTP-00001434	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
121	CAR-OTP-00001435	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
122	CAR-OTP-00001436	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023

123	CAR-OTP-00001437	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
124	CAR-OTP-00001438	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
125	CAR-OTP-00001439	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023
126	CAR-OTP-00001440	CAR-OTP-P-2050	Transcript	14/08/2023

Kind regards,  
On behalf of OTP Trial Team

---

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 15 August 2023 15:14  
**To:** Trial Chamber V Communications  
**Cc:** D29 Yekatom Defence Team; OTP CAR IIB; D30 Ngaissona Defence Team; V45 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; Associate Legal Officer-Court Officer  
**Subject:** Yekatom Defence submission of evidence following the examination of P-2050

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the Initial Directions of the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/18-631), the Defence for Mr Yekatom respectfully seeks the formal submission of the following documents used during its examination of witness P-2050.

Count	Document ID	Title	Confidentiality Level	Document Type	EVD - Date Used	WIT - Used Through	WIT - Used By	Document Type
1	CAR-OTP-2076-1428	P1170528.JPG	Confidential	Photograph/s	8/14/2023	CAR-OTP-P-2050	D29	Photograph/s
2	CAR-OTP-2076-1435	P1170562.JPG	Confidential	Photograph/s	8/14/2023	CAR-OTP-P-2050	D29	Photograph/s
3	CAR-OTP-2076-1449	P1170576.JPG	Confidential	Photograph/s	8/14/2023	CAR-OTP-P-2050	D29	Photograph/s
4	CAR-OTP-2076-1450	P1170577.JPG	Confidential	Photograph/s	8/14/2023	CAR-OTP-P-2050	D29	Photograph/s

**Legal Intern – Yekatom Defence Team**

International Criminal Court  
 Oude Waalsdorperweg 10, 2597  
 AK Den Haag

Email: [REDACTED]  
 Web: [www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int)

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.